

PARLEMENT EUROPÉEN

2004



2009

Délégation pour les relations avec les États-Unis

D-US_PV(2008)0326

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du 26 mars 2008, de 16 h 45 à 17 h 45
BRUXELLES

SOMMAIRE

1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE 403.235)
2. Communications du président
3. Échanges de vues avec M. Marc Vanheukelen, chef de l'unité pour les relations avec les États-Unis et le Canada (DG RELEX)
4. Préparation de la 64^e réunion interparlementaire du Parlement européen et du Congrès des États-Unis (DTL), à Ljubljana, du 24 au 26 mai 2008
5. Questions diverses
6. Date et lieu de la prochaine réunion

La réunion est ouverte le mercredi 26 mars 2008 à 16 h 45, sous la présidence de Jonathan Evans, président.

1. Adoption du projet d'ordre du jour

Le projet d'ordre du jour (PE 403.235) est adopté sans modifications.

2. Communications du président

Le président informe les membres sur certaines réunions très importantes de l'Union européenne avec les États-Unis:

- la réunion de la troïka des ministres de la justice et des affaires intérieures UE/EU, qui a été organisée à Brda (en Slovénie) du 11 au 13 mars 2008;
- la réunion de la commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures (commission LIBE), prévue pour le 27 mars 2008 avec la participation de M. Dragutin Mate, ministre slovène de l'intérieur et président du Conseil de la justice et des affaires intérieures de l'UE;
- la deuxième réunion du dialogue UE/EU de haut niveau sur le changement climatique, les énergies propres et le développement durable, qui a eu lieu à Washington, le 7 mars;
- la prochaine réunion du conseil économique transatlantique (CET) aura lieu à Bruxelles le 13 mai; à cette occasion la Commission fera une déclaration le 1^{er} mai en plénière qui sera suivie par un débat sur une résolution sur les activités du conseil économique transatlantique;
- la prochaine réunion du comité directeur de la DTL est prévue pour le 1^{er} avril 2008, afin d'examiner les contributions des commissions compétentes à la résolution du conseil économique transatlantique susmentionnée;
- la réunion du groupe consultatif du conseil économique transatlantique avec le commissaire Verheugen pour préparer la réunion du CET du 13 mai.

Le président informe également les membres du récent décès de Tom Lantos, président de la commission des affaires étrangères de la Chambre des représentants et de l'élection d'un nouveau président, M. Howard Berman.

3. Échanges de vues avec M. Marc Vanheukelen, chef de l'unité pour les relations avec les États-Unis et le Canada (DG RELEX)

Le président souhaite la bienvenue à M. Marc Vanheukelen, lequel fait part aux membres de son point de vue sur les développements actuels des relations UE/EU. Il informe les participants des derniers développements dans le cadre de la dernière troïka ministérielle du 6 mars, du processus du conseil économique transatlantique prévu pour le 13 mai 2008 et du prochain sommet qui devrait avoir lieu le 10 juin 2008. Les thèmes à l'ordre du jour de ces réunions sont: la sécurité énergétique, le changement climatique, l'exemption de visa, la coopération économique (bilatérale et planétaire) et les relations avec la Russie, l'Iran, l'Afghanistan, le Moyen-Orient et l'Iraq.

4. Préparation de la 64^e réunion interparlementaire du Parlement européen et du Congrès des États-Unis (DTL), à Ljubljana, du 24 au 26 mai 2008

Le président informe les membres sur la situation actuelle des préparatifs de la prochaine réunion interparlementaire du Parlement européen et du Congrès des États-Unis et invite les membres à confirmer leur intention d'y participer.

S'agissant du projet d'ordre du jour de cette réunion, le président souligne les problèmes qui ont été mentionnés, pour un débat, par:

- les États-Unis: Moyen-Orient, Iraq, Iran, Afghanistan, Palestine, Israël;
- l'UE: relations avec la Russie, sécurité énergétique, économie (processus du conseil économique transatlantique), inspection des conteneurs, normes de sécurité, investissements, terrorisme, exemption de visa, intégration des minorités.

Le président invite les membres à exprimer d'autres priorités à inscrire à l'ordre du jour de la réunion, afin d'avoir, au bout du compte, un projet d'ordre du jour adopté par les deux parties.

Les membres suivants participent au débat: Philip Bradbourn, Corina Crețu, Helmut Kuhne, Sarah Ludford, Marie-Hélène Descamps, Brian Crowley et Daniel Daianu.

Les thèmes soulevés sont: la loi sur le scannage des conteneurs américains, la sécurité énergétique, le dossier des visas, l'Iran, l'intégration des minorités, le transport (notamment celui des liquides entre les États-Unis et l'UE), les négociations au sein de l'Organisation mondiale du commerce et les problèmes économiques.

5. Questions diverses

Néant

6. Date et lieu de la prochaine réunion

La prochaine réunion est prévue pour le 15 mai 2009 à 9 heures.

La séance est levée à 17 h 45.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Мesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jonathan Evans (P)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Philip Bradbourn, Nicodim Bulzesc, Corina Crețu, Brian Crowley, Daniel Dăianu, Marie-Hélène Descamps, Romana Jordan Cizelj, Christoph Konrad, Helmut Kuhne, Sarah Ludford, Francisco José Millán Mon, Atanas Paparizov
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantı/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Cristian Silviu Bușoi, James Elles, Urszula Gacek, James Nicholson

178 (2)
Paul Rübig
183 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)
..

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelja/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozváni předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Marc Vanheukelen (DG RELEX), Lenka Stiburkova (DG RELEX), Peter Czaga (Dg TRADE)</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>
<p>Amanda Mitchum (US Embassy)</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriat/Képviseletcsoportok titkársága/Secretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppenas sekretariat</p>	
<p>PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI</p>	<p>Marek Evison Derek Reed Chadwick Roger</p>

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Teasdale Anthony	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääsasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Eva Palatova, Michael Topping, Schulz Stefan
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
J.-L. Berton	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Claudia Schwendenwein	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(woman)/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(woman)/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/V arapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman